

and a party of the state of the

Manoel
Theatre

MANOEL THEATRE

GRAND OPERA SEASON 1962

IMPRESA INES CANTONI

REPERTOIRE

MANON LESCAUT

Giacomo Puccini

Editore Ricordi

ANDREA CHENIER

Umberto Giordano

Editore Sonzogno

IL TROVATORE

Giuseppe Verdi

Editore Ricordi

MEDICO SUO MALGRADO

Salvatore Allegra

NEW FOR MALTA

UN BALLO IN MASCHERA

Giuseppe Verdi Editore Ricordi

RITA Gaetano Donizetti NEW FOR MALTA IL BARBIERE DI SIVIGLIA Gioacchino Rossini Editore Ricordi

> LA FAVORITA Gaetano Donizetti Editore Ricordi

LIST OF ARTISTS (in alphabetical order)

Ladies: ELISABETTA BARBATO — JULIETTE BISAZZA — LUCIA CAPPELLINO —
ANGELA CROSIGNANI — LAURA DIDIER — IDA FARINA — ANTONELLA
FIORAVANTI — LINA FARRELLI — GIUSEPPINA GERBINO — MAGDA
OLIVERO — ANGELA VERCESI.

Gentlemen: PAOLO ANSALDO — ANTONIO BARTOLI — ATTILIO DORAZI — PIERO FRANCIA — LORIS GAMBELLI — MICHELE MOLESE — LUCIANO RIGHI — GIUSEPPE SAVIO — FELICE SCHIAVI — CESARE MASINI SPERTI — IGINIO VALSECHI — ERNESTO VEZZOSI.

Principal Dancers
CARLA RENAUDO — CARLO UBERTONE

Orchestra Conductors
LORIS GAVARRINI — ANTONIO BRAINOVICH

 $\begin{array}{ccc} & Producer \\ \text{Comm.} & \text{AUGUSTO} & \text{CARDI} \end{array}$

Assistant Conductor
ANSELMO D'ANGELO

Chorus Master GIANNI SENISI $egin{array}{ll} Prompter \\ MARCO & CATTANI \end{array}$

Harpist GEMMA FERRARI $\begin{array}{ccc} Leading & Violinist \\ \text{GIORLANDO} & \text{VALENTE} \end{array}$

Stage Mechanics
FARRUCCIO CALAMAI,
PIERO FAVELLI

Light effects: Charles Tabone — Case Editrici: Ricordi-Sonzogno — Dressmaking: M.A. Camilleri — Hairdresser: Tony Galea — Costumes: M.A. Camilleri-Ardovino — Scenery: Ercole Sormani — Footwear: Casa Pedrazzoli — Wigs: Fourlai — Jewels: Casa Giordano — Furniture: Gio. Batta Delia — Lighting: Palazzo della Luce.

BOLOGNA RESTAURANT

59, KINGSWAY VALLETTA — Phone 26149



First Class Restaurant in Valletta

VERY MODERN EQUIPMENT — EXCELLENT SERVICE EXCELLENT ITALIAN DISHES — AT MODERATE PRICES

GIO. BATTA DELIA

307, KINGSWAY, VALLETTA

OPPOSITE THE ROYAL OPERA HOUSE

The House That Spells Success in Furniture

DIAL 25918.



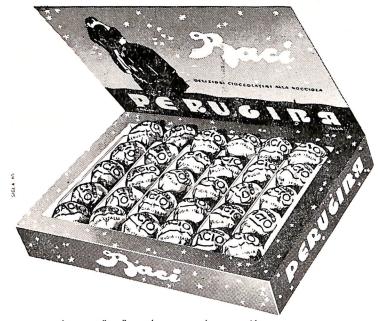




contro la tosse

LA PASTICCA DEL RE SOLE





" the gift for happy hours"

Obtainable from all leading confectioners

TRADE ENQUIRIES: C. CAMILLERI & SONS - VALLETTA



C. AZZOPARDI & SONS — Jewellers

18, ZACHARY STREET VALLETTA.

Tel. C. 28215

(Opposite "Coliseum" Exit)

Diamonds, Goldware, Silverware: Modern & Ant'que, First Class Swiss Watches, E.P.N.S. & Alpacca Goods, Marcasite Jewellery, Speciality in Cultured Pearls, & Engagement Rings.

You are welcome at . . .

ARTILUX Gifts & Chandeliers

241, KINGSWAY - VALLETTA Tel. C. 24648

When closed please apply MUSCAT 231. Kingsway.



CARMELO DELIA (1890) & SONS

163, ST. LUCIA STREET, VALLETTA.

8/9 MERCHANTS STREET, VALLETTA.

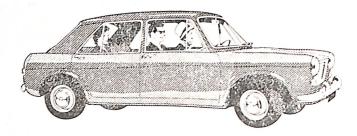
THE LEADING AND HIGHLY PATRONIZED

HOUSE FURNISHING FIRM WHICH

GUARANTEES FULL SATISFACTION IN

DESIGN, QUALITY PRICE.

YOU MUST DRIVE IT AND FEEL THE DIFFERENCE



IT'S THE AMAZING MORRIS 1100
WITH HYDROLASTIC FLOAT ON FLUIDE SUSPENSION
MAKE A DATE TO DESIVE IT NOW

at

MIZZI BROS. LTD. MSIDA - SI. 1724-1180



The NEW de-luxe HOOVER CLEANER

This is the cleaner for the woman who is satisfied with nothing but the hest. Superb performance... superb styling... superb Hoover workmanship.

Elegantly designed

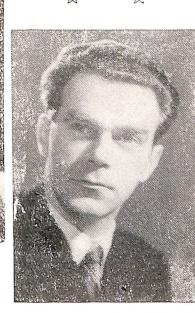
- to glide easily under furniture
- 🕏 cleans more carpet, reaches closer to skirting board
- ☆ nylon brushes pick up every loose thread
- ☆ It beats . . . as it sweeps . . . as it cleans action
- ☆ new slide-in connector for instant conversion to suction cleaning
- complete with double-stretch hose and full range of cleaning tools

The finest Cleaner ever made — even by HOOVER

INDUSTRIAL MOTOR CO. LTD., 203/1, Rue D'Argens, GZIRA. - Phone Sl. 185







Comm. AUGUSTO CARDI

Mro. Antonio BRAINOVICH

MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G. C. GATT — Chairman.

Notary Dr. V.M PELLEGRINI, LL.D. — Hon. Treasurer.

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — Hon. Secretary.

Mrs. INES BONELLO CASHA

Members.

Mr. GRAHAM BINNS, M.A. (Oxon)

Mr. MICHAEL KISSAUN -- Manager

Smoking is not permitted in the Auditorium.

The Management reserve to themselves the right to make any change, vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that the taking of photographs during the performance is not allowed.

All seats bookable in advance (including gallery). Seats can be reserved for organised parties on application.

BUY THE BEST BUY G. P. TEA

for CHANDELIERS

CRYSTAL,

BRONZE,

BRASS, etc.

to suit every taste

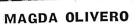
and every pocket.

Visit FRANCIS GAMRIN

Next door to Public Library

Also endrice the for your prose







IGINIO VALSECCHI



FELICE SCHIAVI



ELISABETTA BARBATO

Just Arrived! The New 1962 AUTOVO

TELEVISION SETS 23" COMPLETE WITH Uhf TUNER.

See them at the AutovoX Showroom 14, St. Anne Square, Floriana.

For full particulars:

GASAN ENTERPRISES LTD.

20, KINGSWAY, VALLETTA.

FOR ENJOYMENT AND RESULTS

QUALITY COUNTS!

FLY QUITALIA

and try the world-renowned "WINGED ARROW SERVICE". Good connections are found in Rome to anywhere in the five continents.

Bookings and enquiries from the Malta General Sales Agents

S. MIFSUD & SONS LTD.

55, Kingsway Palace

VALLETTA.

Dial 22348





ANTONIO BARTOLI JULIETTE BISAZZA



Malta Agents:-

SPITERI MALLIA & SONS

14, STRAIT STREET VALLETTA.

ANDREA CHENIER SYNOPSIS

ACT I

SCENE: IN THE BALL-ROOM OF THE CHATEAU DE COIGNY

The servant Gerard is resentful of the restraint placed upon him in the service of the Countess de Coigny. He is a revolutionary and has fallen in love with the Countess' daughter Madeleine who, too, is weary of the life she lives in her mother's fashionable and luxurious home. A ball is in progress and Andrea Chenier, the poet, is among the guests with his friend the Abbe. Madeleine, laughingly, enjoins upon Chenier to improvise a poem for her on "Love". The poet seizes the chance to condemn those very aristocrats who are grinding down the poor, and bursts into a tirade on liberty. Hardly has his audience the time to show any indignation, than a crowd of ragged, hungry peasants is led in by Gerard asking for food. As they are driven off and the dance resumes, Madeleine and Chenier begin to realize that they have an attraction for each other.

A C T II SCENE: BY THE CAFE HOTTOT IN JUNE 1794

Time has passed. The ex-flunkey of the aristocracy, Gerard, finds that the red cap of liberty fits him to a nicety, now the Revolution is in full swing and the aristocrats are already being handed over to Madame Guillotine. Chenier has offended the Revolutionary Party by having denounced Robespierre, and when Bersi, Madeleine's coloured nurse, hands him a note surreptitiously from her mistress, she is spied upon. The note is unsigned, but Chenier realizes that the writer is a girl who loves him and warns him of the danger. His friend Roucher advises him to flee the country but Chenier means to stay if only to meet the anonymous writer of the letter. Gerard, now Robespierre's lieutenant, questions the spy about Madeleine whom he loves still. As night draws on and Chenier meets the writer of the anonymous letter, he finds she is Madeleine and they declare their love for each other. They are, however, abruptly confronted by Gerard who has been informed, and swords fly from their scabbards. Gerard is wounded and the lovers escape.

ACT III

SCENE: THE REVOLUTIONARY TRIBUNAL CHAMBER

Chenier and Madeleine have had little chance of hiding. The poet has been captured and stands a prisoner. The people's blood is up and we hear the "Carmagnole". Gerard appeals to the people for money and receives a wide response. He draws up the indictment against the poes fully aware that the charge is false. But he means thereby to attract Madeleine who must be in hiding somewhere in the neighbourhood. Indeed, Madeleine comes and pleads for her lover's life: to her no sacrifice is too great and she even offers herself to Gerard for Chenier's freedom. This supreme sacrifice touches Gerard's heart, and he ends up by promising to have the poet freed if it is still possible. At the mock trial he defends him brilliantly; he owns that the charges against Chenier were drawn up by him and are untrue. But it is all in vain. Chenier is condemned to death.

A C T IV SCENE: THE PRISON OF ST. LAZARE

It is night, and Chenier is writing his last poem "Like a summer day that closes.....". His friend Roucher has a last word with him. Then Gerard leads in Madeleine who must see her lover again! She bribes the jailer to let her answer the call instead of another condemned woman who is set free. When the lovers meet in a last passionate embrace they forget all and, as the day dawns and the tumbril of death comes clattering along, the two of them enter it together with a hynm to Love and Death on their lips... Together they ride on to the reeking guillotine as the sun rises!

e.s.i.



EXCURSION FARES

PALERMO

NAPLES

ROME

Exc. Fare: £13. 18.

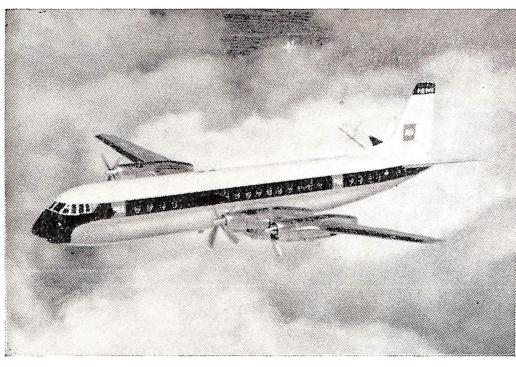
Exc. Fares: £16. 11. Exc. Fare: £19. 17.

CATANIA

LONDON

Exc. Fare: £8. 14.

Midweek Night Fare: £33.13.



BOOK THROUGH

MALTA AIRWAYS

285 KINGSWAY VALLETTA
Tel. Central: 21451 (5 lines)



BOOK YOUR CAR WHEN YOU BUY YOUR BEA TICKET BEA'S CAR HIRE PLAN is available at over 70 centres on the Continent and in a number of cities within Britain.

No deposit required against possbile damage - Insurance Cover

ANDREA CHENIER

DRAMA IN FOUR ACTS BY LUIGI ILLICA

Editore Sonzogno

Music by

UMBERTO GIORDANO

First produced at La Scala, Milan, in 1896.

CHARACTERS

ANDREA CHENIER (The Poet)	SAVIO
CARLO GERARD FELICE SC	HIAVI
MADELEINE DE COIGNY ELISABETTA BAF	RBATO
THE COUNTESS DE COIGNY GIUSE GEN	RBINO
BERSI (a Creole)	RCESI
MADELON GIUSE GEN	RBINO
ROUCHER LORIS GAM	BELLI
PIERRE FLEVILLE (The Novelist) CESARE MASINI S.	PERTI
FOUQIER TINVILLE (The Novelist) LUCIANO	RIGHI
MATHIEU POPULUS (Sansculotte) ERNESTO VE	ZZOSI
THE 'INCREDIBLE' CESARE MASINI ST	PERTI
M. L'ABBE'	DELLI
SCHMIDT (Jailer at St. Lazare)	PANE
THE MAJORDOMO GIUSEPPE	DARI
DUMAS (President of the Court of Public Safety) LORENZO CATAC	CCHIO

Courtiers, Lackeys, Valets, Shepherds, Sansculotte, Soldiers, "Merveilleuses", Judges, Jurats, Children, Urchins.

In Paris during the FRENCH REVOLUTION.

CONDUCTOR OF THE ORCHESTRA LORIS GAVARINI

Producer Comm. AUGUSTO CARDI

 $\begin{array}{ccc} Assistant & Conductor \\ FRANCO & BARBALONGA \end{array}$

Chorus Master GIANNI SANISI $\begin{array}{cc} Prompter \\ \text{MARCO} & \text{CATTANI} \end{array}$

Principal Dancers
RENATO FIUMICELLI—GIOVANNA PAPI—CARLO UBERTONE—CARLA RENAUDO
Choreographer RENATO FIUMICELLI

ANDREA CHENIER

L-ISTORJA FIL-QOSOR

L-EWWEL ATT XENA: FIS-SALA TAL-BALLU TA' CHATEAU DE COIGNY

Is-seftur Gerard qed ihossu mnikket u barra minn loku fis-servizz tal-Kontessa de Coigny, ghax hu rivoluzzjonarju u jaf li ma jistax jaqta' xewqtu li jhobb lil bint il-Kontessa, Madalena. Din ukoll iddejqet fil-hajja ta' lussu u ta' sikkatura f'dar ommha. Waqt ballu, ilpoeta Andrea Chenier u l-habib tieghu l-Abbe, jinsabu fost il-mistednin. Madalena biddahka f'wiċċha, tridu jkantalha poežija fuq l-"Imhabba", u l-poeta jinqeda bl-okkażjoni hiex iċanfar l-aristokrazija li qed tahqar lill-fqar, u jinfexx f'innu ghal-libertá. Bilkemm il-mistednin ikollhom żmien juruh li ma hadux gost bi kliemu li Gerard ma jdahhlilhomx ġemgha rahhala mqattghin u mġewhin jitolbuhom l-ikel. Kif ikeċċuhom u s-sfin ikompli, Madalena u Chenier jintebhu li nġibdu ghal xulxin.

IT-TIENI ATT XENA: FEJN IL-CAFE' HOTTOT F'GUNJU, 1794

Ghadda z-zmien. Is-seftur Gerard, issa habib sewwa ta' Robespierre, jinsab f'qaghda ta' kmand fir-Rivoluzzjoni li tkun xeghlet sewwa. Chenier lahaq offenda l-Partit l-Ahmar ghax hadha kontra Robespierre, u, x'hin Bersi s-seftura mulatta ta' Madalena, taghtih baxx baxx nota minn wara kantuniera, jarawh u jispjunawlu. In-nota, bla firma, taghtih x'jifhem li min kitibha tkun mara li thobbu u li qed titolbu li jiltaqa' maghha. Habibu Roucher iwissih li ahjar ghalih jahrab, izda Chenier issa kurjuz u jrid jiltaqa' mal-kittieba ta' l-ittra anonima. Gerard, mgharraf mill-ispjun, ighasses ghal-laqgha ta' Madalena ma' Chenier u x'hin dawn jiltaqghu u juru mhabbithom, Gerard jaqbez fuqhom izda jkollu jiddwella ma' Chenier li jferih u jahrab ma' Madalena.

IT-TIELET ATT XENA: IL-KAMRA TAL-QORTI RIVOLUZZJONARJA

Chenier u Madalena ma kellhomx xorti jdumu ma jinqabdu. Il-poeta jinsab ģol-habs qed jistenna t-taparsi ģuri. Il-folla trid tara d-demm jixtered u, fost kant tal-"Carmagnole". il-giljottina ģa ilha tahdem ģmielha. Gerard ilesti l-att ta' l-akkuža kontra Chenier, ižda tasal fil-hin Madalena titolbu biex jahfirlu. Hi lesta biex tissagrifika ruhha ghalih u sahansitra taċċetta l-imhabba ta' Gerard jekk dan isalvah. Dan is-sagrifiċċju kbir irattab qalb l-ex-seftur taghha u sa jasal biex iweghidha li jsalvah jekk ikun ghadu possibbli. Waqt il-ġuri jiddefendih shih iżda kollu ghalxejn. Chenier jiġi kkundannat ghall-mewt.

IR-RABA' ATT XENA: IL-HABS TA' SAINT LAZARE

Bil-lejl. Chenier qed jikteb l-ahhar poežija tieghu: "Bhal jum sabih ta' Mejju.....", fil-preženza tal-habib tieghu Roucher li ģie jarah ghall-ahhar darba. Imbaghad jidhol Gerard ma' Madalena li trid tara l-mahbub taghha mill-ġdid! Tixtri lill-kalzrier hiex, x'hin 1ghajtu l-ismijiet ta' min ikun sejjer ghall-mewt, ihalliha twieġeb flok ohra, li qabel titharrab, u b'hekk tkun tista' tmut ma' Chenier. X'hin titghannaq ghall-ahhar darba mal-mahbub poeta, it-tnejn jinsew id-dinja u, mitlufin f'innu lill-Imhabba u lill-Mewt, jitilghu, massejha, il-karru li johodhom ghat-taghniqa tal-giljottina kif ix-xemx tidher tisreġ!

e.s.i.



NOTTE DI-VENEZIA

PRODOTTO FABBRICATO E GARANTITO DALLA LINETTI PROFUMI DI VENEZIA

Per capelli ordinati e composi tutto il giorno
USATE FISSATORE LINETTI SPRAY.

Balleve me



Here's a blade your face won't feel

You've just never had a shave like the one you'll get from this new blade. It really is incredible how the toughest bristles seem to melt away. No matter how tender your skin, with Blue Gillette Extra you won't believe there is a blade in your razor.

10 blades only 3/6

You really must try it!

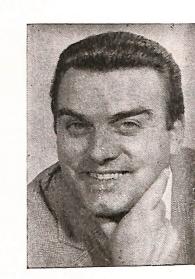


Blue Gillette[®] **EXTRA**

® Gillette is a registered trade mark



LUCIA CAPPELLINO



PIETRO FRANCIA



ATTILIO D'ORAZI



ANGELA CROSIGNANI

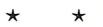
Huntley & Palmers



MALTA AGENTS:

SPITERI MALLIA & SONS

14, STRAIT STREET **VALLETTA**





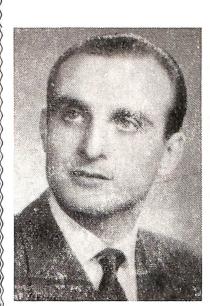
MICHELE MOLESE







ANGELA VERCESI



PAOLO ANSALDO



ISABELLA DORAN



GIUSEPPINA GERBINO



"White Label"

-it never varies

Scotch Whisky by DEWAR'S

YOUR PASSPORT TO PLEASURE

Sole Distributors

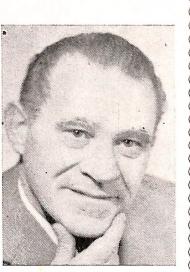
P. CUTAJAR & CO. LTD.







IDA FARINA



CESARE MASINI SPERTI



CARLA RENAUDO



CARLO UBERTONE



ERNESTO VEZZOSI



TO ENSURE A WELL-GROOMED APPEARANCE ALL DAY LONG USE DAILY

WELLAFORM

THE HAIRDRESSING CREAM FOR ALL THE FAMILY

WELLAFORM is non-sticky, non-greasy. It imparts a silken sheen and a delicate perfume to the hair. WELLAFORM saves the hair from the effects of oxygen in the air, sun, winds, etc., and ensures the hair against cryness



A product of WELLA - world renowned for Hair Cosmetics.



AIR-SEA-RAIL TRAVEL

- ISSUE AIR, SEA RAIL TICKETS TO ANY DESTINATION
 - BOOK HOTELS ANYWHERE
 - ISSUE AMERICAN EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES
 - EFFECT PERSONAL AND BAGGAGE INSURANCE
 - BOOK CIRCLE TRIPS BY AIR
 - ARRANGE SHIPMENT OF ACCOMPANIED CARS
 - KEEP THE LATEST AIR, RAIL, COACH TIMETABLE

WE ARE AUTHORISED TRAVEL AGENTS

MIFSUD BROTHERS LIMITED 66, SOUTH STREET, VALLETTA

Dial Central 25916/25917/28034



NEW FLAT AND AUTOMATIC MOVEMENT - WITH OR WITHOUT CALENDAR - SHOCK RESISTANT -ANTIMAGNETIC - CENTRE SWEEP OR SMALL SECOND HAND

Execution: 18 carat gold and 18 carat gold DeLuxe Waterproof models: stainless steel; 200 microns goldplated; 18 carat gold and 18 carat gold DeLuxe

LONGINES

Flagship automatic

E.J. PACE BROS. & CO.

78, St. Mary's Street,



PYJAMA

The **GIFT** he will really enjoy



CORSETS & BRASSIERS

Gives you the look you Always

WANTED

OBTAINABLE FROM ALL LEADING SHOPS Sole Malta Agents:—

G. FENECH AZZOPARDI

66, KINGSWAY, VALLETTA — Dial 24611



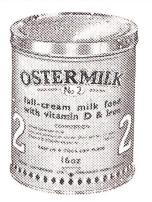
Distributors:
DEGIORGIO & AZZOPARDI, 225 MERCHANTS STREET, VALLETT&

Distributors:

DEGIORGIO & AZZOPARDI

225, MERCHANTS STREET, VALLETTA.

Dial C. 25735



For Your Baby
YOU CAN TRUST



OSTERMILK

... made with all the experience of Glaxo Laboratories.



CARPETS

Made for modern homes

Wool-Viscose-Nylon Pile Latexed Back-Beautiful Patterns Family-Tested for tough wear

Trade Enquiries:

RENO & Co.

327, ST. PAUL'S STREET, VALLETTA.

TEL. C. 26542



—inside or out—on wood, stone, brick or plaster . . . whatever the surface.

DURESGO

have just the paint you want. There's a beautiful range, covering every conceivable finish. Ask your Decorator to show you the latest shade cards of

SILCOLAG

Enamel Gloss Paint

AGOSTINO VELLA



195a OLD BAKERY ST., VALLETTA, MALTA G.C. Tel: Central 6368, Agents for Duresco Products Ltd., Charlton, London, S.E.7.



MALTA AGENT AND STOCKIST

AGOSTINO VELLA

195/195a OLD BAKERY STREET, VALLETTA.

Dial C. 26368.

